

”فائدہ ہاں ہے جاہل محبت کیا فائدے کے لئے کی جاتی ہے؟ اور اگر سوچو تو فائدہ دراصل ایسی ہی محبوبہ کا ہوتا ہے جو محبت کے گرد ہمیشہ نور کا بالہ ہلٹے رکھتی ہے وہ اس رخسار میں حقیقت کی تلخی کو شامل نہیں ہونے دیتی ایسی محبوبہ مل جائے تو مرد ہمیشہ جوان رہتا ہے ہمیشہ آزاد رہتا ہے اس کی توند نہیں بڑھتی اس کا ماتھا پیچھے کو نہیں پھیلتا۔“

معظم نے رنگ آلود سلاخوں والی کھڑکی میں سے سمندر پر نظریں جمادیں۔ سمندر محور قص تھا، لہریں گھٹ گھٹ کر چھپاں ڈال رہی تھیں۔ دھکے مار رہی تھیں معظم اپنی نرم روحینت کی آل پر ناچتا تنک پکا تھا وہ چاہتا تھا کہ یہ قص ختم ہو جائے اور وہ تنک کر زرقائی بانہوں میں سو جائے بانگل کسی معصوم بچے کی طرح جو ماں کی چھاتی پر سر رکھ کر میٹھی یلند سو جاتا ہے اس کے گریبان میں ناخن گاڑ دیتا ہے۔

”نور نے چائے کا بل ادا کرتے ہوئے کہا ”سمندر کی طرف چلو گے؟“

”مجھے ایربور ہی ہے میں زیادہ دیر نہیں ٹھہر سکتا نور۔“

”اور اس نیلے ساگر کے درشن کئے بغیر ہی لوٹ جاؤ گے؟“

”مجھے ایسے حسین نظاروں سے اب دلچسپی نہیں رہی۔ میں بلا واسطہ چاہنے

سے تنگ آ گیا ہوں۔“

”کیوں؟“

”میں تمہیں کہہ تو چکا ہوں کہ میری محبت اب اس سیٹج سے نکل چکی ہے

جب انسان چاند تاروں سے عشق کرتا ہے۔ میرا تو جی چاہتا ہے کہ اب کسی

کا ہاتھ ہاتھ میں ہو تو پھر میں سمندر کے پانی میں اتروں اور پھر اترتا ہی چلا جاؤں

— اترتا ہی چلا جاؤں — اور وہ ہاتھ اور جسم میرے قریب ہوتا جائے۔“

انور نے کہا ”ابھی واپس لوٹ جائیں گے مجھے سمندر کو سلام تو کر لینے دو
 ————— آؤ چلیں —————“

وہ دونوں اٹھ کھڑے ہوئے۔ معظم کو گھر لوٹ جانے کی جلدی تھی وہ
 حبیب مرزا کو عین باورچی خانے کے سامنے تخت پوش پر بیٹھا چھوڑ آیا تھا۔
 لیکن اسے انور سے ابھی پیسے بھی لینا تھا اور وہ اس وقت انور کو ناراض کرنا نہ
 چاہتا تھا۔

ریتوران سے باہر نکل کر انور اور معظم نے اپنی جوتیاں اتار کر ہاتھوں
 میں پکڑ لیں۔

ساحل کنارے کراچی والی آپا شلوار وپنی کئے اپنی پنجاب سے آئی ہوئی
 بہن کا ہاتھ تھامے گیلی ریت پر کھڑی تھی۔ کچھ لوگ ساحل سے دور بیٹھے مٹھائی
 کھانے میں مشغول تھے اور دوڑ کے لنگوٹ باندھے ہاتھ میں ہاتھ دیئے لہروں
 کے تعاقب میں بھاگے جا رہے تھے۔ اتنی صبح تفریح کرنے والوں سے ساحل
 قریب پاک نظر آتا تھا۔ وہ دونوں آہستہ اترتے ہوئے سبزی مائل نیلے پانی کے
 پاس جا کر کھڑے ہو گئے۔ سنہری ریت پر لہروں کی آمد و رفت نے لکیریں ڈال
 رکھی تھیں۔

”اندر چلو گے؟“ انور نے پینٹ کے پائینچے اٹھاتے ہوئے پوچھا۔
 ”نہیں!“

”کیوں؟“

”عمر گزر گئی ہے ایسی حرکتیں کرتے۔ اب جی نہیں چاہتا۔“

”بھلا کتنا عرصہ ہو گیا ہے سردس میں۔“

”پانچ سال سے لڑکے دماغ چاٹ رہے ہیں۔ نہ انہیں کچھ آتا ہے نہ

ان کے پردغیر کو! ”معظم نے اپنے آپ سے کہا۔
 انور نے اس کی ہانہ میں ہانہ ڈال کر کہا۔ ”بقراط بننے کی کوشش نہ کرو۔
 اگر میں تمہاری طرح اتنے لمبے وقفوں کے بعد کراچی آتا تو میں پہلے سمندر دیکھنے
 آتا۔ کیونکہ مجھے پورا یقین ہو چکا ہوتا کہ اس وقفے میں سمندر ضرور کہیں اور چلا
 گیا ہو گا۔“

”تمہاری اور بات ہے۔“

”کیوں؟“

معظم نے مسکرا کر کہا۔ ”تم ابھی نوگزفتار ہو اور ایسے دور میں ہو جب ہر
 چیز طلسماتی نیرنگیاں دکھاتی ہے۔“

انور نے اثبات میں سر ہلا کر جواب دیا۔ ”تم واقعی ٹھیک کہتے ہو میں
 تو جیسے خواب میں چلتا پھرتا ہوں۔ ہر اتوار میں یہاں آتا ہوں اور مجھے گھر سے یہ
 احساس کھینچ کر لاتا ہے کہ شاید سمندر یہاں سے دور چلا گیا ہو جیسے وہ کہیں دور چلی گئی ہو۔
 معظم مسکرایا اس کی مسکراہٹ سے اس کی اکٹاہٹ عیاں تھی۔

”تمہیں چاہیے جتنی بھی جلدی ہو میں پانی میں اترے بغیر جانے نہ دوں گا
 کیونکہ معظم اس پانی سے مجھے وہ یاد آتی ہے۔ اس روز وہ پانی میں دوڑ تک
 چلی گئی تھی اور میں جان بوجھ کر پیچھے رہ گیا تھا۔ تاکہ..... تاکہ جب لہر اس کے
 پاؤں چھو کر میرے پاس آئے تو.....“

معظم جلدی سے بولا۔ ”دیکھا..... محبت بل من مزید کی قائل ہے۔
 فقط نظر سے کام نہیں چل سکتا انور اس کے لمس کا شوق لہروں کو بوسے دیتا ہے۔
 ”خدا کے لئے بقراط نہ بن اور ہر چیز کا تجزیہ کرنے کو نہ بیٹھ جایا کر اپنی

میں چلیں آ.....“

سیلی گدگدی ریت پر وہ دونوں ہولے ہولے آگے بڑھنے لگے۔ لہروں کا
شور اتنا شدید ہو گیا تھا کہ جب کوئی لہر قریب آتی تو دونوں ایک دوسرے کی
بات نہ سن پاتے۔ پانی پہلے گھٹنوں کو چھو کر لوٹ رہا تھا پھر آہستہ آہستہ جب
لہر کے پھینٹے گھٹنوں تک پہنچنے لگے تو انہوں نے ایک دوسرے کا ہاتھ پکڑنے
کے باوجود سمندر کے زور کو محسوس کیا۔

”چلو اب واپس چلیں“ — انور نے کہا۔

”چلو“ معظّم بولا۔۔۔۔۔ ”اب تم کچھ سمجھا رہے ہو گئے ہو“

”لیکن اُس طرف سے چلیں گے وہ لائٹ ہاؤس کے نیچے سے وہاں جہاں

چٹان سی نظر آتی ہے میں ہمیشہ وہیں سے لوٹتا ہوں —“

”مجھے ایک بکے گھر پہنچنا ہے —“

”ابھی کل آنے ہوا اور اب یوں تیریاں دکھا رہے ہو جیسے لاہور کی ٹرین

پکڑنا ہو تمہیں اجازت ہے جاؤ لیکن میں منوڑا کے پیر کو سلام کئے بغیر اس جزیرے

سے لوٹ نہیں سکتا“ انور بولا۔

”واہ رے مجاہد! — مجھے تیری شخصیت کے اس پہلو کا علم نہ تھا۔“

معظّم نے طنز کی۔ انور ریت پر چلتے ہوئے بولا — ”تم شاید یہاں کے پیر کی

روایت سے ناواقف ہو — سمندر چاہے کتنا بھی شہ زور کیوں نہ ہو جائے۔

چاند راتیں کتنی بھی سمندر کو درغلا میں لیکن پانی کبھی منوڑا کے جزیرے پر نہیں

چڑھتا۔ بھلا ایسی شخصیت کو سلام کئے بغیر میں کیوں لوٹ سکتا ہوں؟“

”ہمارے شہر میں داتا کا مزار ہے لیکن میں تو وہاں کبھی سلام کرنے نہیں گیا۔

مجھے تیری مزار پرستی پر شبہ سا ہونے لگا ہے۔“ معظّم نے کہا۔

لاہور میں تو ہمیشہ میرے ساتھ رہا کرتا ہے؟ اسی لئے میں کبھی داتا کے۔

حضور نہ جاسکا“ انور نے کہا۔

انور اور معظم سنہری ریت پر قدم بڑھاتے چڑھائی کی طرف چلنے لگے۔ سلمے قطب مینار جیسا ادنیٰ لائیٹ ہاؤس نظر آ رہا تھا۔ شام کو یہاں سے بندر پر آنے والے جہازوں کی رہبری میں گھومتا گیس سا جلنے لگتا۔ ساتھ ہی سگنل ٹاور تھا جو دور کھڑے جہازوں سے باتیں کر رہا تھا۔ دونوں کے پاؤں ریت سے اٹے تھے اور کے گدگدی سی ہو رہی تھی۔ منوڑے کے پیر کا مزار گھاٹی سے اوپر ذرا سی ہموار جگہ پر تھا اور یہاں سے سمندر کا رقص صاف نظر آتا تھا۔

بڑی عقیدت سے انور نے سر پر چھوٹا سا رد مال باندھا بمشکل پیچھے چھوٹی سی گرہ دی پھر اس نے منٹکے میں آنجورہ ڈال کر پانی نکالا اور کھلی کر کے دونوں ہاتھ فاسخ کے لئے اٹھائے معظم کی نگاہیں مزار پر جمی تھیں۔ یہ مزار پنجاب کے مزاروں سے اس لئے مختلف تھا کہ یہاں کی ہر چیز صاف ستھری اور بڑی آراستہ تھی اور پتہ نہیں دہ کوئی چیز یہاں تھی جو بار بار اسے سندھی کڑھائی یاد دل رہی تھی۔ خوبصورت ٹائیلوں کا فرش ریت کے اتنے قرب کے باوجود گرد سے بالکل پاک تھا۔ ایک ذرہ بھی فرش پر نظر نہ آتا تھا پھت کے ساتھ ساتھ اور مزار کے جنگلے کے ارد گرد کاغذی پھولوں کی نہایت نازک چادر سا بنان کی طرح منڈتی تھی۔ اسی کاغذی پھولوں کی چادر نے ساری جگہ کو دھن کی سی آراستگی اور کنواری لڑکی کی سی نزاکت بخش دی تھی۔ پنجاب میں مزاروں پر عموماً موتیے اور گیندے کے پھولوں کی چادریں چڑھائی جاتی تھیں۔ جابجا سرخ گلاب کی ٹوٹی ہوئی پتیاں نظر آتی تھیں اور جب یہ پھول باسی ہو جاتے ہیں تو ان کا رنگ بھورا اور خوشبو باسی ہو جاتی ہے۔ — معظم کو اسی خوشبو سے چڑھتی اسے ہر مزار پر جا کر موت کا سایہ اپنے ارد گرد منڈلاتا نظر آتا تھا۔

معظم محض انور کو خوش کرنے کی غرض سے اس مزار پر آیا تھا۔ لیکن یہاں کی پاکیزگی، طہارت اور حسن کو دیکھ کر اس کے جی میں ہوک سی اٹھی اس نے دونوں ہاتھ جٹکے پر رکھ دیئے اور سر کو سینے پر نیوٹا کر جی ہی جی میں بولا —
 اے منوڑے کے پیرا میں اپنی زندگی سے تھک گیا ہوں۔ میں اسی تھو تھی محبت سے تنگ آ گیا ہوں جو برسوں سے اہرام بن کر میرے دل میں جاگزین ہے۔ مجھے اس کرب سے نجات دلا — اے نازک چادر والے! میں اُس خلوت کے لمحے کا منتظر ہوں جب زرقا کے اور میرے درمیان کچھ بھی حائل نہ رہے —
 میں جذباتی خط لکھ لکھ کر تھک گیا ہوں۔ میں کراچی کے چکر لگا لگا کر عاجز آ گیا ہوں — اب یا تو مجھے.....“

اور پھر اچانک اسے یوں لگا جیسے انور اس کے قریب کھڑا اُس کی دعا کو پڑھنے کی کوشش کر رہا ہو اس نے مندی ہوئی آنکھیں کھول کر انور پر نظر ڈالی وہ بدستور ہاتھ اٹھانے رد مال باندھے دعا مانگنے میں مشغول تھا۔ معظم نے سر جھکا کر ایک بار پھر منوڑے والے پیرے لو لگانا چاہی لیکن سمندر کی ایک لہر کی طرح عقیدت کا مجسمہ ساحل کو چوم کر لوٹ چکا تھا۔

حبیب میرزا ان آدمیوں میں سے تھا جو سوچتے ہیں کہ اگر تناہلایا جائے تو پھل خود بخود زمین پر آگرتا ہے۔ اپنی واقفیت کے اولین حمد سے لے کر آج حبیب میرزا نے اپنی تمام توجہ اماں جی پر مرکوز رکھی تھی۔ اس توجہ کا فوکس کبھی نہ دھندلایا۔ اور کبھی اماں جی کو لمحہ بھر کے لئے احساس نہ ہو پایا کہ حبیب میرزا ان کی لڑکی زرقا کے لئے یہاں آتا ہے۔ دراصل اماں جی نے کراچی کے قیام کے یہ چند سال جیسے بیوگی میں کاٹے تھے۔ خان صاحب کویت چلے

گئے تو پہلی بار انہیں اپنی ذمہ داری کا احساس ہوا اور بڑی شدت سے ہوا ان کے ارد گرد پانچ لڑکیوں کا جم غفیر یوں پھنکارا جیسے ان کی ناموس کو ڈسنے آ رہا ہو۔ اس ناموس اور عزت کے بہت کی انہوں نے ساری عمر پرستش کی تھی اور بونہی انہیں لگا کہ بچیاں لمبے کرتے چنے ہوئے دوپٹے، اونچی ایڑی کی جوتیاں اور کویت سے آئے ہوئے نقلی زیور پسند کرنے لگی ہیں تو وہ مسلح سپاہی کی طرح اپنی بچیوں پر ہرہ دینے بیٹھ گئیں۔ کبھی کبھار ان کی بیجا مداخلت سے تنگ آ کر بڑی لڑکیاں اگر اونچے بول پڑتیں۔ تو وہ جھٹ قلم اور کاغذ اٹھا خان صاحب کو خط لکھنے بیٹھ جاتیں۔

”خان صاحب جی! — میں کہتی ہوں مجھے ریشمی کپڑا نہیں چاہیئے مجھے فریج اور کار کی ضرورت نہیں سونا وونا اکٹھا کرنا پھوڑیئے۔ لڑکیاں سیانی ہو گئی ہیں — دو کا پنچ کی چوڑیاں پہنا کر انہیں اپنے گھر روانہ کیجئے — کیوں میری چھاتی کا بوجھ بڑھاتے جاتے ہیں آپ“

لیکن جب لڑکیاں دوہری بگل مار پائینچوں میں پاؤں پھپھا کر ان کے سامنے بیٹھا کرتیں تو ان کے سارے دوسوے ختم ہو جاتے۔ اور وہ سوچتیں کہ اگر اس بار خان صاحب آگئے تو میں لڑکیاں لے کر ان کے ساتھ کویت چلی جاؤں گی سونا وہاں اس قدر سستا ہے کہ اگر چار چار چوڑیاں بھی ایک ایک کے ہاتھ میں آگئیں تو زر قہ کے فرض سے بخوبی سبکدوش ہو جاؤں گی —

کراچی میں رہنے کے باعث زر قہ کی شادی ان کے لئے ایک معمر بن گئی تھی۔ اگر کبھی وہ لاہور میں ہوتیں تو برادری کے تمام لڑکے دیکھ بھال کر کبھی کا زر قہ کو رخصت کر چکی ہوتیں — یہاں تو لے دے کے ایک معظم اور حبیب میرزا ہی نظر آتے تھے۔

معظم میں اور کوئی خرابی تو اتنا جی کو نظر نہ آتی تھی لیکن تنخواہ بے حد قلیل

تھی! آخر تین سو روپے میں زرقا کیا کرے گی؟ کویت سے آیا ہوا رشیم پہننے کی
عام زرقا تو عم بھ ایک رستمہ اتار کو ترس جائے گی! اماں جہ کو علم تھا کہ زرقا

اور معظم ایک دوسرے کو پسند کرتے ہیں اور انہیں یہ بھی علم تھا کہ زرقا اور معظم میں خط و کتابت
بھی جاری ہے لیکن ساتھ ہی انہیں اپنی نگرانی پر بڑا ناز تھا وہ خوب جانتی تھیں
کہ فیصلہ ان ہی کے ہاتھ میں ہے۔ پسند و ناپسند کے بس میں نہیں۔ شروع مہینے میں
جب رات کو ٹھنڈی ٹھنڈی ہوا چلتی دیوار پر لگی ہوئی تصویر پر سامنے والے سینما
گھر کی بقیوں کی رنگ برنگی روشنی پڑتی اور انہیں خاں صاحب کی نیکیاں یا دآیتیں
تو وہ اپنی زرقا کو اپنے ہاتھوں دلہن بنا کر معظم کے ساتھ رخصت کر دیتیں لیکن
جب مہینے کے آخر میں خرچ کی کمی واقع ہوتی اور خان صاحب کی ہمدردی پر
اماں کو شبہ ہونے لگتا تو وہ حبیب میرزا کو اپنا داماد بنانے کے خواب دیکھتیں۔
میرزا نے جس روز زرقا کو پہلی بار دیکھا وہ ایک رستوران میں فرائی مچھلی پر
ٹماٹر کی چٹنی لگا کر کھا رہا تھا۔ سارے ہوٹل میں سمندری مچھلی کی بو باس پھیلی ہوئی
تھی سمندری ہوا سے رستوران کے داخلی دروازے کا پردہ پھر پھڑا رہا تھا۔ پھر
اچانک بھٹی نشتوں سے جہاں کیبن بنے ہوئے تھے یوڈی کونون اور میکس فیکٹر
کے میک اپ کی خوشبو اٹھی۔

حبیب میرزا نے خدا جانے کیوں پھری کانٹا پلٹ میں دھردیا اور مڑ کر دیکھنے

لگا۔

پانچ چوزوں کو ہانکتی اماں بچی باہر چلی آ رہی تھیں۔ لیلی اور شیریں آپس میں
گفتگو کر رہی تھیں۔ اور چھوٹی دونوں لڑکیاں روٹھے روٹھے پھرے لے رستوران
میں بیٹھے ہوئے لوگوں کو گھورنے میں مشغول تھیں۔ سب سے آخر میں زرقا تھی۔

اس نے نقاب اٹھایا ہوا تھا۔ چہرے پر پاؤڈر کی نامعلوم سی تہ اور لب شک کے غیر قدرتی رنگ کا جماؤ تھا۔ ایک ہی نظر میں زرقا کا چہرہ پُر جمال، برقعہ لب شک پاؤڈر سب کچھ حبیب میرزا کو اس قدر اچھا لگا کہ اس نے مچھلی کا قتلہ پلیٹ میں پھوڑا اور جلدی سے بل ادا کر کے ان کے پیچھے باہر نکل آیا۔ اس سے پہلے بھی حبیب میرزا نے ایک بار اپنے دفتر کی ایک لڑکی سے جی ہی جی میں والہانہ عشق کیا تھا۔ لیکن وہاں نوبت تعاقب تک نہ پہنچی تھی۔

اگر اس دن اماں جی لڑکیوں کو بس میں لے کر غائب ہو جاتیں اور پھر اسے کبھی نظر نہ آتیں تو شاید عشق بھی اس کے ذہن میں ہی دم توڑ دیتا۔ لیکن چند دن بعد اسے اماں جی بینک میں مل گئیں۔ وہ کسی چیک کے سلسلے میں آئی ہوئی تھیں۔ بینک والے انہیں رقم ادا کرنے سے انکار کر رہے تھے۔ کوئی تکنیکل سی مشکل تھی لیکن ادھر اماں جی رقم وصول کرنے پر مصر تھیں۔ ادھر بینک والا ادائیگی سے معذوری ظاہر کر رہا تھا۔ حبیب میرزا اماں جی کے پاس پہنچا اور بڑی ہچکچاہٹ سے بولا — ”شاید آپ کو کچھ شکل پیش آرہی ہے۔“ اتنے مصروف بینک میں جہاں ہزاروں لوگ نفسا نفسی کا شکار ہو رہے تھے حبیب میرزا کی نظر کرم ان کے لئے بڑی تسکین دہ ثابت ہوئی انہوں نے چیک میرزا کے ہاتھ میں تھماتے ہوئے کہا ”یہ کویت سے آیا ہے جی۔ ہر مہینے میں چیک بھجوانے آتی ہوں لیکن آج خدا جانے یہ کیوں اسے کیش کرنے سے انکار کر رہے ہیں۔“

حسن اتفاق سے حبیب میرزا کی میخبر سے اچھی واقفیت تھی اس نے چیک اماں جی سے لیا اور انہیں ایک سٹول پر پیش کر کے اندر چلا آیا۔ جب وہ ہچک کے بجائے اماں جی کو پیسے دے چکا تو اس کی واقفیت کویت والوں سے

ہو چکی تھی۔ اور یہ واقفیت خاک اس کے کام نہ آتی اگر اس نے اس دن رستوران میں زر قہ کو نہ دیکھا ہوتا!

اماں جی نے ایک بوتل نما صراحی حبیب میرزا کو دکھاتے ہوئے کہا۔
”ابھی کل ہی کویت سے آئی ہے۔“

حبیب میرزا نے صراحی کو ہاتھ میں لے کر بڑے غور سے اس کا جائزہ لیا اور پھر بڑے وثوق سے کہا۔۔۔ ”ایسی ہی سوڈا بھرنے والی بوتل پچھلے دنوں میں نے ایک امریکن کے ہاں دیکھی تھی۔“

”آپ سوڈا پیئیں گے تو میں بنا دوں“ شیریں نے پوچھا۔

”نہیں بھائی اب کھانا کھانے کا وقت ہے کہ سوڈا پینے کا؟۔۔۔“

زر قہ کھانا پکانے کے بعد غسل خانے میں منہ ہاتھ دھو رہی تھی۔ لیلی صحن والے برآمدے میں لمبے میز پر برتن لگانے میں مشغول تھی۔ فضا میں کچے ٹماٹر اچار اور پلاؤ کی خوشبو پھیلی ہوئی تھی۔

”تم کھانا کھا لو حبیب۔۔۔ معظّم تو خدا جانے کب آئے گا؟“ اماں بولیں۔
”نہیں جی ابھی بھوک نہیں لگی اور پھر پروفیسر صاحب آئیں تو سب کھائیں گے“ حبیب نے خوش اخلاقی سے کہا۔

زر قہ نے اس خوشامدی پر ایک نظر ڈالی اور لمبی ہیل والے سیلپر بجاتی اندر چلی گئی۔ اسے حبیب میرزا کو دیکھ کر خواہ مخواہ کی کوفت ہو رہی تھی۔ ساتھ ہی اُسے رہ رہ کر یہ بھی غصہ آ رہا تھا کہ معظّم ساڑھے سات سو میل کا سفر محض انور سے ملنے کی خاطر طے کر کے آیا ہے؛ کراچی پہنچے ابھی اسے بمشکل تمام اکیس گھنٹے ہونے تھے اور ابھی سے یہ بے نیازی؛ ابھی سے یہ بے رنجی؛ اس سے پہلے

تو معلّم نے کبھی ایسے نہ کیا تھا۔ اپنے کمرے میں پہنچ کر اسے یوں لگا کہ سر میں درد ہو رہا ہے اس نے سفید دوپٹہ آنکھوں پر رکھا اور پلنگ پر لیٹ گئی۔

لیلیٰ نے اپنی تھو تھنی سی ناک فضا میں اٹھا کر کہا — ”حبیب صاحب! آج آپ نے وہ غضب کے شامی کباب بنائے ہیں کہ آپ کبابوں کے ساتھ انگلیاں بھی کھا جائیں گے۔“

”صاحب ہم تو ہمیشہ کے قائل ہیں — لیکن اتنا ضرور کہیں گے کہ اماں جی جیسے پسندے تو وہ دس بار پیدا ہوں تو بھی نہ پکا سکیں گی۔“

اماں نے مسکرا کر حبیب کی طرف دیکھا اور آہستہ سے کہا: اب تو کبھی باور چکنا میں گھس کر بھی نہیں دیکھا۔ کبھی خان صاحب سے پوچھنا۔ وہ کہا کرتے ہیں کہ میرے ہاتھ کا پکا ہوا مرغ مسلم کھا کر ہی انہوں نے مجھ سے شادی کرنے کا فیصلہ کیا تھا۔“

رانی لیلیٰ کے پاس کھڑی صافی سے چمچے کاٹے صاف کر رہی تھی اس نے کوئی بارھویں مرتبہ کہا — ”ہائے لیلیٰ آپا ایک کباب دے دو پیرچہ لگو کو پتہ بھی نہ لگنے دوں گی۔“

”عجب ندیری سے پالا پڑا ہے کہ جو دیا کہ سب کے ساتھ کھانا ہاں۔“

لیلیٰ نے ڈانٹ بتائی پھر اس نے حبیب میرزا کی طرف رخ کر کے پوچھا — ”کیا وقت ہوا ہے حبیب بھائی“ ڈیڑھ بجنے لگا ہے — قریباً اسے جواب ملا۔

”تم کھانا کھا لو حبیب۔ بچتوں کے لئے بھی ڈال دیتی ہوں۔ میں مجھ کے ساتھ کھاؤں گی“ اماں بولیں۔ ”میں بھی مجھ بھائی کے ساتھ ہی کھاؤں گی امی۔“

لیلیٰ بولی۔

”ہمیں تو شوق سے کھلا دیجئے“ شیریں نے ہاتھوں کی چوڑیاں بجا کر کہا اور پھر اپنی زبان میں لیلیٰ سے مخاطب ہوئی — ”انتظار کریں زکی باجی کریں“ ہمیں کیا مصیبت پڑی ہے؟

لگو نے ابھی سے کلفٹن جلنے کی تیاری شروع کر دی تھی۔ وہ ہاتھ پیر دھو کر چھوٹی سی پیڑھی پر غسل خانے کے سامنے بیٹھی اپنے ناخنوں پر گہرے سرخ رنگ کا پالش لگا رہی تھی۔ روز وہ بارہ بجے کھانا کھانے کی عادی تھی لیکن آج کلفٹن کا سن کر اُسے کھانا بھول چکا تھا۔ پالش کے دھبے ناخنوں کے علاوہ ہاتھوں پر بھی اتر آئے تھے۔ لیکن وہ اپنی آرائش سے خوش تھی پالش کا برش بوتل میں ڈالتے ہوئے اس نے چلا کر کہا — ”آپا شیریں — شیریں آپا مجھے وہ موتیوں والا فراک نکال دیں؟“

”کونسا فراک؟“ شیریں نے تیوری چڑھا کر پوچھا۔

”وہی آپا نیلے والا —“

”ہائے کونسا نیلے والا؟ — مجھے تمہارے کپڑوں کی فہرست تو یاد ہے

نہیں —“

بڑی احتیاط سے پنچوں کے بل چلتی ہاتھوں کو جسم سے دور رکھے لگو شیریں کے پاس پہنچ کر بولی۔

”آپا! — وہ جو اباجی پچھلے سال لائے تھے ریڈی میڈ آپا جس پر موتی لگے ہیں“

شیریں ننگی سے کہنے لگی۔ ”وہ کوئی سمندر پر جانے والا فراک ہے سارا خراب ہو جاتے گا پانی میں —“

اماں نے باورچی خانے سے آواز دی — ”ارے شیریں زکی کو بلاؤ میں

کھانا نکال رہی ہوں تم سب گرم گرم کھالو میں مجھ کے ساتھ کھا لوں گی۔“
 لگو نے منت بھرے بچے میں کہا۔ ”آپا قسم لے لو میں پانی میں نہیں

جاؤں گی جی۔۔۔ خدا قسم۔“

”اچھا اچھا دیکھوں گی۔۔۔ تم جا کر اندر سے زکی آپا کو بلا لاؤ۔ کہنا اماں
 کھانے کے لئے بلا رہی ہیں۔“

جب لگو زکی آپا کو اندر لے گئی تو لمحہ بھر کے لئے حبیب میرزا کی آنکھیں
 اس کے تعاقب میں گئیں جیسے زکی کو لینے جا رہی ہوں پھر وہ دو گئے انہماک کے
 ساتھ باورچی خانے کے دروازے میں کھڑے ہو کر اماں جی سے باتیں کرنے لگے۔
 زکی سر پر دوپٹہ لئے آنکھیں موندے لیٹی تھی۔ پردے گرے ہوئے تھے اور

اندھ ہلکا ہلکا اندھیرا تھا۔ یہاں اُسے عجب محرومی کا احساس ہو رہا تھا۔ اس کا جی
 چاہتا تھا مجھ اس سے بات کرے یا نہ کرے اُس کی طرف دیکھے نہ دیکھے لیکن گھر
 پر رہے۔ اُس نے اپنے ہاتھ سے مجھ کے لئے کھانا تیار کیا تھا اور مجھ اس وقت
 انور کے ساتھ بیٹھا تھا۔ زکی کو یوں لگ رہا تھا جیسے اب مجھ کو اس میں وہ دلچسپی
 نہیں رہی۔ مجھ وہ نہیں رہا جو آج سے چھ ماہ پہلے تھا اور نہ وہ آج اس وقت
 یوں باہر نہ جاتا۔ کیا اکیس گھنٹوں میں شوق دیدار اس قدر ماند پڑ گیا تھا؟ کیا ایک
 رات فلیٹ میں گزارنے کے بعد ہی اس کا جی ادب گیا تھا اور اُسے انور کی
 ضرورت محسوس ہونے لگی تھی۔

جب لگو نے زور سے آواز دی تو وہ یوں چونک پڑی جیسے اُسے کسی نے
 برہنہ دیکھ لیا ہو۔

”آپا کھانا کھا لو چل کر اماں بلا رہی ہیں۔“

”میرے سر میں درد ہے تم سب کھا لو۔۔۔“

”تو تم کھنٹن نہیں جاؤ گی آپا؟ لگو نے گھبرا کر پوچھا۔

”تم سب چلے جانا — میں گھر پر رہوں گی۔“

یکدم لگو کا دل ڈوب گیا۔ اس نے جلدی سے کہا — ”آپا آپ اسپرو کھالیں طبیعت بھیک ہو جائے گی“ پھر قریب آ کر بولی۔

”میں سرد بادوں آپا؟ —“

لگو کی گھبراہٹ دیکھ کر ایک لمحے کے لئے زکی کا سر درد غائب ہو گیا۔ اس نے لگو کی طرف مسکرا کر دیکھا اور آہستہ سے بولی — ”تم جاؤ لگو بڑی دیر ہو گئی ہے کھانا کھا لو۔“

جب لگو ناخنوں کا پالش چھپیتی باہر نکلی تو پہلی چیز جو اسے نظر آئی وہ مخربھائی تھے ییلے پانی کا لوٹا لئے کھڑی تھی اور وہ نالی پر جھکے ہاتھ دھو رہے تھے۔ لگو اُنے پاؤں آپا کے کمرے میں واپس گئی اور پردہ اٹھا کر بولی — ”آپا آپا جی مخربھائی آگئے ہیں۔ سب کھانے پر آپ کو بلا رہے ہیں جی۔“
زرقا اٹھ کر بیٹھ گئی اور بددلی سے بولی — ”تو بہ کہہ تو رہی ہوں تم سب کھا لو مجھے بھوک نہیں۔“

لگو اس کے قریب آ کر کھڑی ہو گئی پہلے تو زرقا کا جی چاہا کہ اٹھ کر چلی جائے لیکن پھر اس کے جی میں آیا کہ مخربھائی اس بے نیازی کا بدلہ لینا چاہیے۔ وہ کہنی ٹکا کر لیٹ گئی اور آہستہ سے بولی — ”تو جاتی کیوں نہیں لگو؟“

لگو نے اس کا دوپٹہ کھینچ کر کہا — ”آپا! — آپا میری خاطر چلی چلو۔۔۔۔۔ آپا تم نہیں جاؤ گی تو کوئی بھی نہیں جائے گا۔ کوئی بھی کھنٹن نہیں جائے گا آپا۔“

یہ کہہ کر اس نے سرخ پالش لگے ہاتھ آنکھوں پر رکھ لئے اور پھسک پھسک

رونے لگی۔
 زرتا گھبرا کر اٹھی اُس نے دونوں ہاتھوں میں لگو کا چہرہ لے لیا اور جلدی
 جلدی بولی ”ہائے اللہ! دے کیوں لگ گئیں۔ چپ کرو۔ چپ کرو.....
 ہائے بابا میں چل رہی ہوں..... چل رہی ہوں میں تو!“

لالو نے دونوں ہاتھوں سے بھونپڑی کا دروازہ پٹارخ سے کھولا اور پھر
 دہلیز میں کھڑے ہو کر بولا۔ ”کیوں ری ماں تو گئی نہیں ابھی تک۔“
 ”جاؤں کیسے؟ حبیب میں ایک کوڑی تک نہیں بس کا کرایہ ہوتا تو چلی
 بھی جاتی۔“

”تو چل کر پہنچ جاتی۔ اماں جی کو تو تیرا درد رہتا ہے۔“
 ماں نے چڑ کر کہا۔ ”وہاں کسے میرا درد نہیں تھا۔ کبھی لڑکیوں نے
 میرے سامنے اونچی آواز نہ نکالی بے چاری زکی بی بی کا بھلا ہو ہمیشہ ماں ہی
 کہہ کر بدلاتی تھیں۔ اتنی عزت تو تو نے بھی نہیں کی میری۔“
 لالو نے سگریٹ کا ٹوٹا سلگایا اور غصے سے بولا۔ ”یہی تو میں کہتا ہوں
 ماں۔ مجھ سے زیادہ تو وہ تیرے سگے تھے پھر تو گئی کیوں نہیں؟“
 ”ارے لالو کسے تو جا رہی ہوں کہ پنے ایک دمڑی تک نہیں۔ جاتی کیسے؟“
 ”اور کہیں شادی بیاہ ہو تو کیسے پہنچ جاتی ہے چل کر اب بھی چلی جاتی ناں؟“
 ماں نے منہ کو دوپٹے سے پونچھ کر کہا۔ ”چلی جاؤں گی لڑکے! چلی
 جاؤں گی۔“ آج میری ٹانگ میں زیادہ دور تھا۔ پھر صبح سے کچھ کھایا بھی
 نہیں چلنے کی ہمت کہاں سے آتی؟

”آج تو وہ مجھیاں بھی آیا ہوا ہے۔ خوش ہو کر نہ کی بی بی ضرور کچھ نہ کچھ

دے دیتی تھے ”ماں نے مارے غصے کے کچھ نہ کہا اور گھڑے میں سے پانی نکالنے لگی۔ اس کاٹی جھے گھڑے کو لالو کی ماں کویت والوں کے گھر سے خود لائی تھی اس نے غٹا غٹ پورا کٹورہ پانی کا پی لیا اور پھر قہر بھرے لہجہ میں بولی۔ ”تجھ سے میں نے سو مرتبہ کہا ہے کم ذات تیری بھی جوان بہن لاہور میں بیٹھی ہے۔ کسی کی ماں بہن کو بات بنائے گا تو بہن کے آئے گی“

لالو ہنس کر بولا۔ ”ارے اس کی کونسی عزت ہے زیادہ سے زیادہ کسی کے ساتھ بھاگ جائے گی ناں؟“

ماں نے کٹورہ اس کی طرف کھینچ مارا اور گالیاں بکتی ہوئی بولی۔ ”ارے ماں جانی کے لئے ایسی باتیں کہتا ہے تجھے زکی بی بی سے کیا۔ وہ فرشتہ ہے فرشتہ۔ میں نے تو کبھی اُسے مجھ میاں سے بات تک کرتے نہیں دیکھا جو کبھی خط پتر بھی آتا ہے تو ہمیشہ اماں جی کو دے دیتی تھی!“

”دے دیتی ہو گی ماں!۔۔۔ لیکن میں کہتا ہوں دنیا کی کوئی لڑکی بھی فرشتہ نہیں۔ فلم والیاں کیا پاؤ پاؤ کے آنسو بہاتی ہیں پر..... پر“

ماں بغیر ادراہین کی چار پائی میں اترتے ہوئے بولی ”اے لالو۔۔۔ تجھے کب عقل آئے گی! مراد! بہن کو لاہور چھوڑ آیا۔ وہ کجسہ تیرا چاچا خدا جانے اسے کس کوٹھے پر چڑھائے گا اور یہاں تجھے منڈوے کی پڑی ہے۔ میں کہتی ہوں کچھ کام ڈھونڈ کام۔۔۔“

”تو کام سے کیا رکھی کی شادی ہو جائے گی ماں۔۔۔ تو بھی کیسی باتیں کرتی ہے؟“

ماں تنک کر بولی۔ ”ارے بیس پچیس پر اگر لگ جائے تو ہم یہ جھگی چھوڑ جائیں۔ کرائے کے جنجال سے جان چھوٹ جائے۔“

لاٹونے پوچھا۔۔۔ ”اور ماں اب کیا ہم کرایہ ادا کرتے ہیں؟“
 ”یہ تو دوسرے سے مصیبت پڑی ہے ورنہ کیا دیتے نہیں تھے کرایہ...“
 ماں نے ماتھا پیٹ لیا اور روتے ہوئے بولی۔۔۔ ”تو تو بس بحث کرنی
 جانتا ہے اور میں مصیبت میں گھری ہوں۔ خدا جانے اس بیچاری رکھی کا کیا فیصلہ
 ہوگا۔ مرگئی ہے کہ جیتی ہے۔ پندرہ دن سے تو خط بھی نہیں آیا۔۔۔“
 ”تجھے اتنا درد ہے تو ماں تو یہ بھگی چھوڑ دے ناں۔“ کرپت والوں کے
 یہاں کیوں نہیں چلی جاتی۔۔۔“

اب ماں لنگڑاتی ہوئی اس کے پاس پہنچی اور اسے بھنجوڑ کر کہنے لگی۔
 ”اچھا تو دے پیسے چلی جاؤں گی صبح خدا قسم چھوڑ جاؤں گی تجھے۔ اب تک
 مامتا ساتھ لئے پھرتی تھی۔ اب چھوڑ دوں گی۔“
 ”تو نہ جائے گی ماں تو کل مالک مکان نکال دے گا تجھے۔ پھر جو جائے
 گی تو ابھی کیوں نہیں چلی جاتی۔“

”جب نکال دے گا تو آپ چلی جاؤں گی تجھے کیوں اتنی فکر ہو رہی ہے؟“
 لاٹو بکھے ہوئے چولے کے پاس آکر بیٹھ گیا اور راکھ میں اپنی سگریٹ کا جلتا
 ٹکڑا پھینک کر بولا۔۔۔ ”ماں آج مجھ میاں آنے ہیں وہاں ضیافت ہو رہی
 ہوگی آج تو چلی جائے تو پیٹ بھر کر کھانے کو مل جائے۔“
 ”میں بھک منگی نہیں ہوں بے۔“

”ماں آج وہاں سب غفلت کی نیند سوئیں گے ہن برس رہا ہوگا وہاں۔“
 ”کیوں؟۔۔۔“ اماں نے پوچھا۔

”کہا تو ہے مجھ بھائی آئے ہیں۔“
 ”پر تجھے کیسے پتہ لگا مجھ میاں کا۔۔۔“ ماں نے پوچھا۔

غالی ہانڈی کو چولے پر سے اتار کر لالو نے نیچے رکھا اور پھر ہنس کر بولا
 ”بس میں نے دیکھا تھا انہیں۔“

”اور بس کے پیسے کہاں سے مل گئے تھے۔“

”وہ تو پھتور نے دیئے تھے۔“ لالو بولا۔

ماں نے دوپٹے کا پلو کھولا اور دونی اس کی طرف پھینک کر کہنے لگی۔
 ”دیکھ بے لالو۔۔۔ پھتور کھٹی کے ہونے والے سسرال کا آدمی ہے تو اس
 سے مانگ تا نگ کر بس میں سفر نہ کیا کر۔“

لالو نے دونی اٹھا کر باہر کی طرف جاتے ہوئے کہا۔۔۔ ”ماں تو آج
 شام یہاں سے چلی جانا ضرور۔۔۔ مالک مکان نکال دے گا ہم دونوں کو
 صبح۔۔۔ اور پھر میں آج نہیں لوٹوں گا شام کو۔“

”لیکن تو چلا کہاں ہے بے لالو۔۔۔ ارے لالو ارے۔“

ہونکتی ہانکتی ماں باہر نکلی تو لالو کافی دور جا چکا تھا۔

ماں چلاتی۔۔۔ ”ارے بتا تو کہاں سر پھپائے گا جا کر۔“

لالو نے لمحہ بھر کو منہ پھیرا اور اونچی آواز میں لکرا۔۔۔ ”تجھے میری فکر
 کیا ہے تو بس کو بیت والوں کے یہاں چلی جانا ہاں۔“

‡

‡

‡

مجموعہ سب سے آخر میں اتر۔

بس گھر گھر کرتی ہوا بندر کی طرف چلی گئی۔ سیمہ پلائی پکٹی میٹل روڈ ہوا بندر
 کے پاس آکر بہت چوڑی ہو گئی تھی اور یہاں پہنچ کر یوں لگتا تھا جیسے بہت
 لمبے سیمنٹ کے بنے ٹینس لان آپس میں جڑ گئے ہیں۔ بس سے اترتے ہی مجھ نے ہوا
 بندر کی جانب رخ کر کے اپنی گھڑی دیکھی اس جگہ کو دیکھ کر خدا جانے کیوں

اُسے لائپزور کا گھنٹہ گھریا دیا جاتا تھا حالانکہ نہ تو ساخت میں کوئی مماثلت تھی اور نہ ہی بظاہر ماحول کی کوئی ایسی چیز تھی جو ایک دوسرے کی یاد دلائے لیکن مجھ اس نتیجے پر پہنچا کہ چونکہ دونوں ایک دوسرے سے قطعی مختلف ہیں اس لئے ایک کو دیکھ کر دوسرے کی یاد آتی ہے۔

گھڑی میں پورے تین بجکر چار منٹ ہوئے تھے۔ ابھی کل قریب اسی وقت وہ کویت والوں کے ہاں پہنچا تھا۔

گلواد رانی بھاگ کر چنے والے سے چنے خریدنے میں مصروف ہو گئیں اور حبیب میرزا ان کے پاس اس لئے کھڑے تھے کہ پیسوں کی ادائیگی کے وقت وہ اپنی چابکدستی دکھا سکیں۔

سمندر کا یہ حصہ منڈ اسے بہت مختلف تھا۔ بہت دور سے سمندر کی طرف بڑھتا ہوا نظر آتا تھا۔ سڑک کے اس کنارے جہاں بسیں، ٹیکسی، اور رکشا وغیرہ کھڑے کرنے کا انتظام تھا وہاں سے لے کر ساحل کے کنارے تک بتدریج سیڑھیوں کا ایک سلسلہ جاتا تھا کہتے ہیں کسی زمانے میں سمندر ان سیڑھیوں تلے بنے ہوئے عراب دار پلوں میں سے گزرتا تھا۔ لیکن اب ریت کے تودے ارد گرد پھیلے تھے۔ سڑک سے کچھ فاصلے تک بچوں کے کھیلنے کے لئے سی سو جھولے اور پھسلنے والی پکٹی گھاٹیاں بنی تھیں لیکن پھر باغ و بہار کا یہ سلسلہ ختم ہو جاتا تھا۔ اور لہر پاریت کے تودے ہر طرف پھیلنے لگتے تھے۔ جو لوگ ان سیڑھیوں پر سے اتر کر ساحل کنارے نہیں جاتے وہ بتدریج اترتی سڑک پر سے ہو کر ساحل کی طرف جانکتے ہیں۔ لیکن مجھ کے نزدیک وہ راستہ اس قدر رومانٹک نہ تھا۔ شیریں اور لیلیٰ ہوئے ہوئے سیڑھیاں اترنے لگی تھیں۔ زرقا خدا جانے کس سوچ میں تھی اس کے برقعے کا نقاب اڑ رہا تھا۔ آنکھوں پر لگی ہوئی سیاہ عینک کے پیچھے

وہ آنکھیں کسے دیکھ رہی ہیں اس کا اندازہ مجھ لگانہ سکا۔ جب لگوا اور رانی نے چنے خرید لئے تو وہ دونوں حبیب بھائی کے ساتھ بائیں جانب چلی گئیں۔ سیڑھیوں کے بائیں طرف ایک بہت بڑا مزار ہے اور اس کے طاقتوں میں ہزاروں کبوتر غرغوں غرغوں کیا کرتے ہیں۔

لگوا اور رانی نے دیوار پر چڑھ کر کبوتروں کو دانہ ڈالا تو پرے مزار سے اڑ کر اس طرف آ گئے۔

اماں جی نے حبیب بھائی سے کہا — ”آؤ چلیں یہ تو یہاں شائد کبوتروں کی خاطر آئی ہیں“

مجھ نے کنکھیوں سے زرقا کی طرف دیکھا وہ زیر لب مسکرائی اور پھر اس سے آگے آگے چل دی ان دونوں میں فقط ایک گز کا فاصلہ تھا۔ اگر مجھ چاہتا تو بازو پھیلا کر اس کا نقاب کھینچ سکتا تھا۔ لیکن آج تک مجھ نے ایسی کوئی شرارت نہ کی تھی۔ ان دونوں میں ازل سے یہ سمجھتا ہو چکا تھا کہ کوئی چھپوڑی حرکت کوئی گھٹیا بات ہمارے درمیان ہو ہی نہ سکے گی۔ مجھ اس سوئی سوئی محبت سے بھلا اٹھا تھا۔ سیڑھیاں اترتی کبوتری سی زرقا کو دیکھ کر ایک بار تو اس کے جی میں آئی کہ اسے اپنے بازوؤں میں دبوچ لے اور پھر چاہے اماں جی ایک زمانہ اٹھا کر لیں اسے کبھی اپنے تن سے جدا نہ کرے لیکن پھر اس نے نظریں جھکالیں اور گلابی مائل بادامی پتھروں کی دیوار دیکھنے لگا جو سیڑھیوں کے ساتھ ساتھ بنی ہوئی تھی۔

”ایک تو کم بخت ان سیڑھیوں کا سلسلہ ختم ہونے میں نہیں آتا — اسی لئے مجھے کھٹن نہ لگتا ہے“

اماں جی بولیں —